

Extraido de

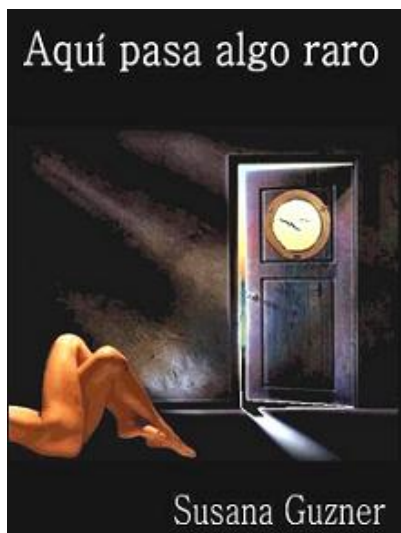
<http://www.amecopress.net>

# **&#8220;Mis protagonistas son lesbianas por decisión política&#8221;**

- Entrevistas -

Fecha de publicación : Jueves 3 de enero de 2008

Susana Guzner, ha publicado relatos, guiones para la televisi3n, textos de teatro, numerosos artculos y novelas. Su primera y ms famosa obra por la que se dio a conocer es &ldquo;La insensata geometra del amor&rdquo;, aparecida en el 2001, traducida a varios idiomas y considerada como la mejor novela contemporanea de temtica lsbica en lengua castellana. Ahora publica una novela que mezcla el suspense, el humor y cuya protagonista lesbiana vive mil peripecias en sus pretendidas vacaciones de descanso. <o:p></o:p>



Guzner, militante feminista, lsbica y que ha vivido en Espaa ms de 30 aos aunque ahora alterna su residencia con la ciudad argentina de <st1:personname w:st="on" productid="La Plata">La Plata</st1:personname>, considera que una lesbiana no es una equivocacin de la naturaleza y que literaturas slo hay una, eludiendo as todo tipo de encasillamientos. <o:p></o:p>

Es de esas escritoras que poseen el don de la seduccin, tanto es as que en esta entrevista respetamos que utilice la &ldquo;x&rdquo; para neutralizar el gnero de algunas palabras. <o:p></o:p>

**- Confusin de identidades, la interpol, la mafia&hellip; qu le ha llevado a escribir &ldquo;Aquí pasa algo raro&rdquo;?<o:p></o:p>**

Rara vez soy consciente del germen de mis argumentos, pero esta novela es una excepcin. Me indignan las discriminaciones de cualquier ndole y sus secuelas sociales de represin, abuso, persecucin, guerras &ldquo;patriticas&rdquo; y prohibiciones arbitrarias. Una de ellas es la dramtica contingencia de millones de personas migrando desesperadas a costa de su propia vida. Nuestro planeta es uno y de todxs y nacemos con el derecho primordial al libre albedro, pero esta regla de oro rara vez se cumple y los delincuentes que mercan con los sueos y las vidas ajenas merecen todo mi repudio.

Deseaba, pues, manifestar mi repulsa hacia esta situacin, y como por aadidura atravesaba un periodo emocional poco boyante, de entre todas las miradas posibles eleg un arma letal: el humor, el sarcasmo vitrilico. &ldquo;Aquí pasa algo raro&rdquo; es una parodia que ridiculiza a las mafias y est ambientada en Canarias, uno de los puntos ms lgidos del comercio con seres humanos, en concreto en Las Palmas. Disfrut sobremanera del proceso de escritura y me doy por satisfecha si suscita alguna reflexin desde el divertimento.

**- En qu pases se va a publicar la novela? Se lo pregunto porque he odo que en Argentina no est prevista su**

**publicacin y me consta que tiene numerosas admiradoras.<o:p></o:p>**

<o:p></o:p>Los derechos de autora pertenecen actualmente a la editorial LesRain, por lo que ninguna otra editorial puede publicarla. En cuanto a la venta, de momento se consigue slo en Espaa. Es una realidad que mis obras son requeridas por numerosxs lectorxs, pero no tratndose de un emporio multinacional los costes de envos y distribucin al exterior son muy elevados, as como el cambio del euro a las diferentes monedas &ndash; especialmente las centro y sudamericanas &ndash; dificulta en extremo su exportacin. En Latinoamrica el salario de la clase media oscila entre 80 y 200 euros y los libros editados en Espaa cuestan el equivalente a unos 30 euros&hellip; Quin podra comprarlos?

**- No es la primera vez que escribe historias detectivescas con aderezos policacos <o:p></o:p>**

**Se encuentra cmoda narrativamente en esos contextos del thriller y el suspense?<o:p></o:p>**

Efectivamente, tanto en &ldquo;Aqu pasa algo raro&rdquo; como en &ldquo;Detectives BAM&rdquo; utilizo la tcnica del gnero detectivesco y me siento muy cmoda, me surge de manera natural. Leo con frecuencia autorxs como Christie, P.D. James, Le Carr, Highsmith, Mary Wings, Cornwell, etc. y es uno de mis gneros preferidos. &ldquo;La insensata geometra del amor&rdquo;; pongo por caso, no es novela negra en un sentido estricto, pero subyace un misterio que finalmente se desvela, y de hecho ha sido considerada un &ldquo;thiller amoroso&rdquo;.

En rigor toda expresin literaria conlleva intrnsecamente un enigma. El &ldquo;Qu suceder&rdquo;? es el quid de la literatura, sin esa curiosidad primigenia la lectura pierde todo inters. E incluyo tambin la poesa. Le doy un ejemplo: &ldquo;Con la tnica larga/que le compraste a un marroqu en Rabat/y ese aire dulce e impaciente/que arrastras por la plaza&hellip;&rdquo; (&ldquo;Dispora&rdquo;; Cristina Peri Rossi) Deseamos, nos urge saber quin lleva esa tnica comprada en Rabat, por qu tiene un aire dulce e impaciente que arrastra por la plaza, qu har, sentir o pensar ese ser que acaba de irrumpir en nuestro imaginario y cul es el cuadro que consume esa primera pincelada.. Esto es suspense y de los mejores, porque ha de resolverse en unas pocas lneas.

**La homosexualidad es una realidad social imparables<o:p></o:p>**

**- Que la protagonista sea lesbiana es una forma ms de sacar del armario la condicin homosexual de las mujeres y normalizar esa realidad social?<o:p></o:p>**

Permtame un inciso: no coincido ideol3gicamente con las palabras &ldquo;condicin&rdquo; y &ldquo;homosexual&rdquo;. &ldquo;Condicin&rdquo; me evoca fatalidad, condena, y homosexual es, en efecto, etimol3gicamente correcta: igual sexo. Pero una lesbiana no es una &ldquo;equivocacin de la naturaleza&rdquo; como pretenden determinados sectores oscurantistas, y su vnculo con otra mujer abarca la totalidad de su ser, relaciones sexuales incluidas. En la heterosexualidad la etimologa (diferente sexo) no tiene peso especfico alguno y la esencial cualidad holstica del amor se da por sentada. Es una perogrullada flagrante, pero as estn las cosas. Por tanto, prefiero hablar de &ldquo;eleccin u orientacin homoafectiva&rdquo;.

Hecha esta salvedad, le dir que mis protagonistas son lesbianas bsicamente por decisin poltica. Histricamente el universo lsico ha tenido una escasa o nula representacin cultural y nos hemos visto obligadas a identificarnos con mujeres que aman a hombres, lo cual, adems de una falacia, es una soberana sandez, algo as como el reflejo deformado de un espejo de feria. Como usted bien dice, mi intencin es colocar alguna que otra carga de dinamita en la lnea de flotacin del gran buque social aborregado y retrgrado con la intencin de normalizar una realidad social imparables.

**- Muchas de sus novelas, por no decir todas, la protagonista es lesbiana, no cabe duda que es usted una de las principales autoras contemporneas que utiliza personajes lbicos como interpreta que la puedan encasillar dentro de la literatura homosexual, en caso de que exista?<o:p></o:p>**

El encasillamiento es inmediato porque esta singularidad es extempornea a los c3nones androc3ntricos y heterosexuales que constituyen la norma preestablecida en nuestra sociedad. Lo he reiterado en varias ocasiones: literatura hay una, quienes encasillas son los autodenominados &ldquo;normales&rdquo;. Por qu3 protagonistas lesbianas? Todas las mujeres nacemos y somos educadas para ser heterosexuales. El lesbianismo es, por lo tanto, esencialmente trasgresor, y la trasgresin, adem3s de ejercer una potente atracci3n sobre m3, da mucho juego. Acerca de las relaciones mujer-hombre lo sabemos casi todo, la cultura ha estado a su completa disposici3n desde que la concebimos como tal, pero acerca de las mujeres que aman a mujeres se conoce poco y se falsea mucho, se prejuzga, censura y condena sin elementos de juicio. Recibo muchas opiniones de lectorxs heterosexuales que me manifiestan su admiraci3n con una frase pueril aunque simp3tica: &ldquo;Pero si las lesbianas son como nosotros!&rdquo;. Exacto: somos personas y punto. Quien crea lo contrario tiene un problema, y muy serio.



**- Dicen que al terminar de escribir una novela se siente como un vaco intelectual y emocional Qu3 es lo primero que hace usted cuando sabe que ha puesto definitivamente el punto y final a su novela?<o:p></o:p>**

<o:p></o:p>Hago varias copias de seguridad, cierro apresuradamente el PC - Tal vez para que el texto no se esfume del disco duro? - salgo a la calle y recalco en alguna de mis cafeteras predilectas a gozar del mar si es en las Palmas, o en alguna de las numerosas plazas bellamente arboladas de La Plata. No lo haba pensado antes, pero puede que esta fuga precipitada tenga que ver con el vaco al que hace referencia. Vaco, por otra parte, que comienzo a rellenar de inmediato, los duelos literarios me duran poco, me temo que soy algo ingrata con mis criaturas internas, una vez plasmadas en personajes ya est3n siendo remplazadas por otras.

**- Supongo que lo que le voy a preguntar es para hacer una tesis sobre su narrativa pero siente que ha evolucionado su obra desde el inicio a la poca actual?<o:p></o:p>**

Cierto, es una pregunta de tesis y me temo que soy una terica, pero intentar responderle. Se da la circunstancia de que soy bastante heterodoxa. He publicado novela, relatos, teatro, guiones para televisi3n, numerosos artculos de opinin y una obra pedaggica. Puede que si me hubiera dedicado a un nico g3nero sera ms factible entresacar paralelismos, pero los parmetros comparativos son escasos. &ldquo;La insensata geometra del amor&rdquo; y &ldquo;Aqu3 pasa algo raro&rdquo; son ambas novelas, pero tan diferentes en argumento, estilo, ritmo, digresiones, dilogos, personajes, estructura, propuesta y tratamiento general que me es muy difcil sacar conclusiones evolutivas.

Puede que la evoluci3n ms evidente no sea tanto literaria como espiritual. Hace bastante que escribo lo que realmente me apetece sin estar pendiente de de la mirada ajena. Despus del xito internacional de &ldquo;<st1:personname w:st="on" productid="La Insensata">La Insensata</st1:personname>&hellip;&rdquo; atraves una etapa de confusin y dudas: Y ahora qu escribo? Pero ya no, ms le digo, me despreocupo si me publicarn o no, he reencontrado mi placer de escribir porque s y lo vivo como un logro.

**- Cules son sus referencias literarias o sus amores literarios?<o:p></o:p>**

<o:p></o:p>He ledo mucho y anarquicamente &ndash; ahora bastante menos, elijo cuidadosamente -, a saber culs son mis referencias literarias, no detecto ninguna en particular. Los amores? Muchsimos! Aunque han ido variando con el tiempo, es lgica de vida. Actualmente siento una marcada admiracin por Amlie Nothomb, a la cual le agradezco el haberme reconciliado con mi rol de lectora. Viendo lo que se publica y promociona masivamente llegu a pensar que la Literatura estaba en estado de coma y debamos prepararnos para su inminente velatorio. Felizmente me equivoqu.

<o:p> </o:p>- **Empez a publicar tardamente, a medida que se escriben libros y se cumplen aos las motivaciones de escribir son las mismas que al principio?<o:p></o:p>**

S, no noto ninguna diferencia porque escribo desde que me recuerdo una cra por el puro deleite de hacerlo. Ser publicada fue un giro inesperado, pero no ha condicionado mi inveterado hbito de trasmutar mis sentimientos en palabras.

**- Ya no cunde el &ldquo;pnico&rdquo; cuando una persona dice que es lesbiana?<o:p></o:p>**

Depende de quin y en cul contexto lo manifieste. En mi caso se da por sentado, es ms, asombrara que yo dijera lo contrario. Pero por desdicha hay millones de lesbianas que deben acallar su amor por otra mujer por temor, por conservar su trabajo, o por algo tan primordial como salvaguardar su vida. En Occidente tendemos a creer que ciertos logros normalizadores son extrapolables a todos los rincones del mundo y nada ms lejos de la realidad. Ms an, ni siquiera en los pases cvica y legalmente ms avanzados, el lesbianismo es vivenciado normalmente por el conjunto de la sociedad. Basta trasladarse de un barrio a otro de cualquier ciudad europea para constatar que fuera de determinados crculos progresistas manifestarse como lesbiana levanta ampollas y se sufren verdaderas penurias. No obstante soy optimista y creo en un futuro no tan lejano donde no tengamos que escondernos de nada ni de nadie. Muy en especial de nosotras mismas.

-----<o:p></o:p>

Fotos: cedidas por la autora.

Autora foto superior:Eileen Jaeger

Autora foto inferior: Laura lvarez

-----<o:p></o:p>

**Entrevista &ndash; Cultura &ndash; Libros &ndash; 3 enero, 08 (AmecoPress)<o:p></o:p>**

<o:p> </o:p>